

**Colección:Fondo: Emilia Pardo Bazán no arquivo da Real Academia  
Galega**

**Ficha documental da epistola de Emilia Pardo Bazán, a Carmen Miranda Armada do  
25/05/1887**

**Colección:**

**Data:** 25/05/1887

**De:**

Emilia Pardo Bazán;

**Para:**

Carmen Miranda Armada;

**Orixe:**

Madrid (de enderezo)

**Ficha descriptiva:**

[Carta manuscrita]

**Localización física:**Real Academia Galega

**Mencionados:**

Madame Ratazzi;



[VER O DOCUMENTO ORIXINAL](#)

---

## **Transcripción da epistola de Emilia Pardo Bazán, a Carmen Miranda Armada do 25/05/1887**

Hoy 25

Querida comadre: te contesto al vuelo, aprovechando unos minutos libres que tengo por rara casualidad, 1º No estoy en casa de la Rattazzi, sinó en mi fondita, y muy á gusto: esa Sra. me obsequia mucho, yo acepto la tercera parte de sus obsequios y rehusó las otras dos porque no me gusta que me absorvan. 2º No voy á Andalucía, sinó a Galicia y muy pronto; mi ánimo es estar en la Coruña el domingo 5, y tengo plazo fijo, porque creo que me van á recibir con no sé qué estrépitos y chinchines, y me han hecho telegramas para que señale el día. A Orense estoy en duda de ir ó no ir: dependerá del calor y de una novela que el editor barcelonés me pide para Octubre y me paga bien: hay que atender á todo, por que con esta vida trashumante se gasta mucho y yo tengo gran placer y orgullo en ganarlo como dicen ahí. Pero, si puedo ir á Orense, tal vez me corra á Santiago breves días; y digo tal vez, porque iré por el tren: ni hecha astillas me meto yo en esa horrible diligencia, para morir revuelta con cómicos y traficantes de bueyes. He aquí mis planes por ahora.

Las comidas de la Rattazzi, muy divertidas, con bandurrias, luces de Bengala, flores en canales de cristal, y los codos bien apretados, porque nunca solemos ser los convidados menos de 40, entre embajadores, escritores, ministros, &.&. La Exposición, preciosa; yo voy todos los días. Antes de marchar a Galicia aun haré una excursión á Aranjuez y otra á Esquivias: en fin, el año se ha aprovechado, y las lecturas del Ateneo han sido un éxito serio, real, y estrepitoso á la vez.

Quiera Dios que pueda ir á ver á esos preciosos chicazos y á tu mamá, de la cual jamás me olvido ¿cómo no? que dicen los generales guachinangos convidados por la Rattazzi. De trapos no hice mucho: lucí lo que ya tenia, que con lo nuevo resultó bastante y sobrante. Tuya Emilia

?

---

## **Aviso legal do Consello da Cultura Galega**

*A difusión dixital deste epistolario e os seus contidos, textos e calquera creación intelectual existente nesta edición están protexidos pola lexislación en materia de propiedade intelectual.*

*De conformidade co previsto na Lei orgánica 1/1982, do 5 de maio, sobre protección civil do dereito ao honor, á intimidade persoal e familiar e á propia imaxe, quen entenda que os contidos deste epistolario poidan supor unha intromisión ilexítima nos seus dereitos deberá poñelo en coñecemento do Consello da Cultura Galega a fin de adoptar, de ser o caso, as medidas oportunas.*

*O acceso e uso da edición dixital do Epistolario implica o coñecemento e plena aceptación destas condicións.*

### **Colección "Fondo Fundación Luís Seoane":**

*A difusión dixital deste epistolario realízase ao abeiro do convenio suscrito polo Consello da Cultura Galega e pola Fundación Luís Seoane con data 4 de decembro de 2008, polo que ambas as dúas institucións comparten a súa titularidade.*

*A Fundación Luís Seoane, como única depositaria do legado deste persoeiro galego, é a propietaria das cartas deste epistolario, que está integrado tanto pola correspondencia recibida por Luís Seoane como pola remitida por el a outros destinatarios.*

### **Consultas e colaboracións:**

Se posúes ou coñeces a existencia de fondos epistolares ou se consideras algunha suxestión sobre as cartas agradecemos a túa colaboración en [epistolarios@consellodacultura.gal](mailto:epistolarios@consellodacultura.gal) ou no teléfono 981957208.